

Brugermanual
Vaskemaskine/tørretumbler

HWD100-BD1499U1N

DA

Haier

Tak fordi du har købt et produkt fra Haier.

Læs disse instruktioner omhyggeligt, inden du bruger denne maskine. Instruktionerne indeholder vigtige oplysninger, der hjælper dig med at få det bedste ud af maskinen og sikre sikker og korrekt installation, brug og vedligeholdelse.

Opbevar denne vejledning på et passende sted, så du altid kan henvise til den for sikker og korrekt anvendelse af maskinen.

Hvis du sælger maskinen, giver den væk eller efterlader den, når du flytter, skal du sørge for, at du også giver denne vejledning videre, så den nye ejer kan blive bekendt med maskinen og sikkerhedsadvarslerne.



Tegnforklaring

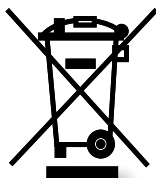
Advarsel - vigtige sikkerhedsoplysninger



Generel information og tip



Miljøoplysninger



Afhændelse

Vær med til at beskytte miljøet og menneskers sundhed. Læg emballagen til genbrug i dertil beregnede containere. Hjælp med at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Smid aldrig apparater, mærket med dette symbol, ud sammen med husholdningsaffaldet. Aflever produktet hos dit lokale genbrugsanlæg, eller kontakt dit kommune.



ADVARSEL!

Fare for skade eller kvælning!

Afbryd enheden fra strømmen. Skær strømledningen af og kassér den. Fjern dørens låsemekanisme for at forhindre, at børn og kæledyr lukkes inde i maskinen.



ADVARSEL!

Apparatet må ikke forsynes via en ekstern koblingsenhed, såsom en timer, eller tilsluttet et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af et værktøj.

1-Sikkerhedsoplysninger	4
2-Produktbeskrivelse	8
3-Betjeningspanel	10
4-Programmer	17
5-Miljøvenlig vask	19
6-Daglig brug.....	20
7-hOn	28
8-Vedligeholdelse og rengøring	31
9-Fejlfinding	34
10-Installation.....	39
11-Kundeservice	43

Før du tænder for maskinen for første gang, skal du læse følgende sikkerhedshenvisninger:



ADVARSEL!

Før første brug

- ▶ Kontrollér at der ikke er sket skader under transporten.
- ▶ Sørg for, at alle transportbolte og emballageskruer er fjernet.
- ▶ Fjern al emballage, og opbevar det utilgængeligt for børn.
- ▶ Håndter altid maskinen med mindst to personer, fordi det er tungt.

Daglig brug

- ▶ Denne maskine kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover og af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne eller med manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller er blevet vejledt i brugen af maskinen på en sikker måde, og forstår hvilke farer, det indebærer.
- ▶ Hold børn under 3 år væk fra maskinen, medmindre de er under konstant opsyn.
- ▶ Børn bør ikke lege med produktet.
- ▶ Lad ikke børn eller kæledyr komme tæt på maskinen, når døren er åben.
- ▶ Opbevar vaskemidler uden for børns rækkevidde.
- ▶ Hiv lynlåse op, fastgør løse tråde, og vær opmærksom på små genstande for at forhindre vasketøjet i at blive viklet ind i hinanden. Brug om nødvendigt en passende taske eller et vaskenet.
- ▶ Undlad at berøre eller benytte maskinen, når du er barfodet eller har våde eller fugtige hænder eller fødder.
- ▶ Undlad at tildække eller omslutte maskinen under drift eller efterfølgende, så eventuel væde eller fugtighed kan fordampe.
- ▶ Undlad at placere tunge genstande eller kilder til varme eller fugt oven på maskinen.
- ▶ Brug eller opbevar ikke brandbart vaskemiddel eller rensemiddel i nærheden af maskinen.
- ▶ Brug ikke brændbare spraydåser i nærheden af maskinen.



ADVARSEL!

Daglig brug

- ▶ Vask ikke tøj, der er behandlet med opløsningsmidler, i maskinen uden at have lufttørret dem inden.
- ▶ Undlad at fjerne eller indsætte stikket, hvis der er brandfarlig gas i nærheden
- ▶ Undlad at vaske skumgummi eller svampelignende materialer ved varme temperaturer.
- ▶ Undlad at vaske noget tøj, der har mel på.
- ▶ Undlad at åbne vaskemiddelskuffen under nogen af vaskecyklusserne.
- ▶ Undlad at røre ved døren under vaskeprocessen, den bliver varm.
- ▶ Undlad at åbne døren, hvis vandstanden er synlig over åbningshullet.
- ▶ Undlad at tvinge frontlågen åben. Døren er udstyret med en selvåbsende enhed og åbner kort efter at vaskeproceduren er afsluttet.
- ▶ Åbn ikke vandafløbet eller nøddøråbningen under vaskeprogrammerne.
- ▶ Rør ikke den indre tromle, metaldele, dør, betjeningspanel eller metalknapper på tøjet kort efter vaskprogrammer ved høj temperatur eller vandafløbsslangen, når der udtømmes varmt vand.
- ▶ Sluk for maskinen efter hvert vaskeprogram, og inden du foretager nogen form for rutinemæssig vedligeholdelse, og afbryd maskinen fra elforsyningen for at spare strøm samt af sikkerhedsgrunde.
- ▶ Hold i stikket, ikke kablet, når du tager stikket ud af stikkontakten.
- ▶ Sørg for, at rummet er tørt og godt udluftet. Rumtemperaturen skal ligge mellem 5 °C og 35 °C.
- ▶ Undlad at dække ventilationsåbningerne i bunden med et tæppe eller lignende genstand.
- ▶ Hold området omkring maskinen fri for støv og fnuller.
- ▶ Sørg for, at der kun er tøj i maskinen og ikke husdyr eller børn, før du bruger den.
- ▶ Sørg for ikke at påfylde mere end den nominelle belastning.
- ▶ Fjern alle genstande som lightere og tændstikker fra lommer.
- ▶ Brug skyllemidler eller lignende produkter i overensstemmelse med vejledningen på producentens emballage.



ADVARSEL

Vedligeholdelse/rengøring

- ▶ Sørg for, at børn holdes under opsyn, hvis de udfører rengøring og vedligeholdelse.
- ▶ Afbryd maskinen fra strømmen, inden du foretager rutinemæssig vedligeholdelse.
- ▶ Hold den nederste del af døråbningen ren, og åbn døren og vaskemiddelskuffen, hvis maskinen ikke er i brug, for at forhindre lugt.
- ▶ Brug ikke vandspray eller damp til rengøring af maskinen.
- ▶ Udskiftning af en beskadiget ledning bør kun udføres af fabrikanten, dens serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå farer.
- ▶ Forsøg ikke at reparere maskinen selv. I forbindelse med reparation bedes du kontakte vores kundeservice.

Installation

- ▶ Find en placering, der gør det muligt at åbne døren helt. Installer ikke tørretumbleren bag en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med hængsler på den modsatte side af tørretumblerdøren, da dette begrænser den fulde åbning af denne.
- ▶ Maskinen skal placeres på et sted med god udluftning. Find en placering, der gør det muligt at åbne døren helt.
- ▶ Installer aldrig maskinen udendørs på et fugtigt sted eller i et område, der kan være udsat for vandlækage, som f.eks. under eller i nærheden af en vask. I tilfælde af vandlækage skal du afbryde strømforsyningen og lade maskinen tørre naturligt.
- ▶ Installer og anvend kun maskinen på steder, hvor temperaturen er over 5 °C.
- ▶ Placer ikke maskinen direkte på et tæppe eller tæt på en væg eller møbler.
- ▶ Udsæt ikke maskinen for direkte sollys eller i nærheden af varmekilder (f.eks. komfurer, varmeapparater).
- ▶ Sørg for at de elektriske oplysninger på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen. Hvis de ikke gør det, skal du kontakte en elektriker.
- ▶ Brug ikke stikdåser og forlængerledninger.
- ▶ Sørg for, at kun det leverede elektriske kabel og slangesæt anvendes.



ADVARSEL

Installation

- ▶ Sørg for ikke at beskadige elkablet og stikket. Hvis de bliver beskadiget skal de udskiftes af en elektriker.
- ▶ Til strømforsyningen skal du bruge en separat jordet stikkontakt, som er let tilgængelig efter installationen. Maskinen skal jordforbindes.
- ▶ Sørg for, at slangeforbindelserne og forbindelserne er faste, og at der ikke er lækage.
- ▶ Apparatet må ikke forsynes via en ekstern koblingsenhed, såsom en timer, eller tilsluttet et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af et værktøj.

2.1 Tilsigtet brug

Denne maskine er kun beregnet til vasketøj, der er egnet til maskinvask og tørretumbling. Følg altid anvisningerne på alle beklædningsmærker. Maskinen er udelukkende beregnet til husholdningsbrug inde i huset. Den er ikke beregnet til kommerciel eller industriel anvendelse.

Ændringer på eller modifikationer af enheden er ikke tilladt. Utsigtet brug kan medføre farer og tab af alt garanti- og erstatningsansvar.

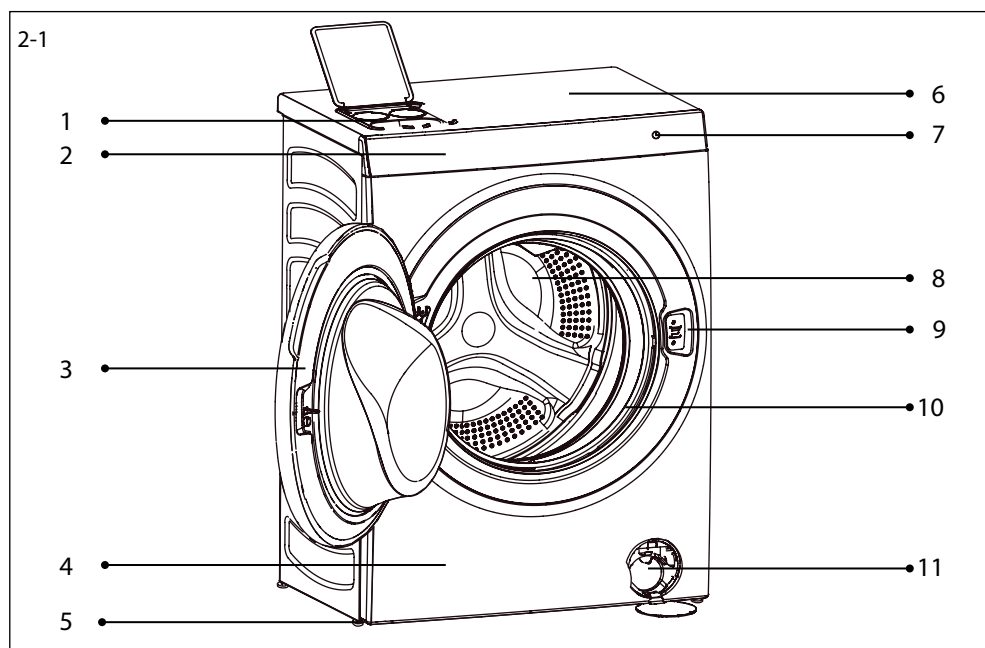


Bemærk: Afvigelser

På grund af tekniske ændringer kan illustrationerne i de følgende kapitler afvige fra din model.

2.2 Billede af maskinen

Front (Fig. 2.1):

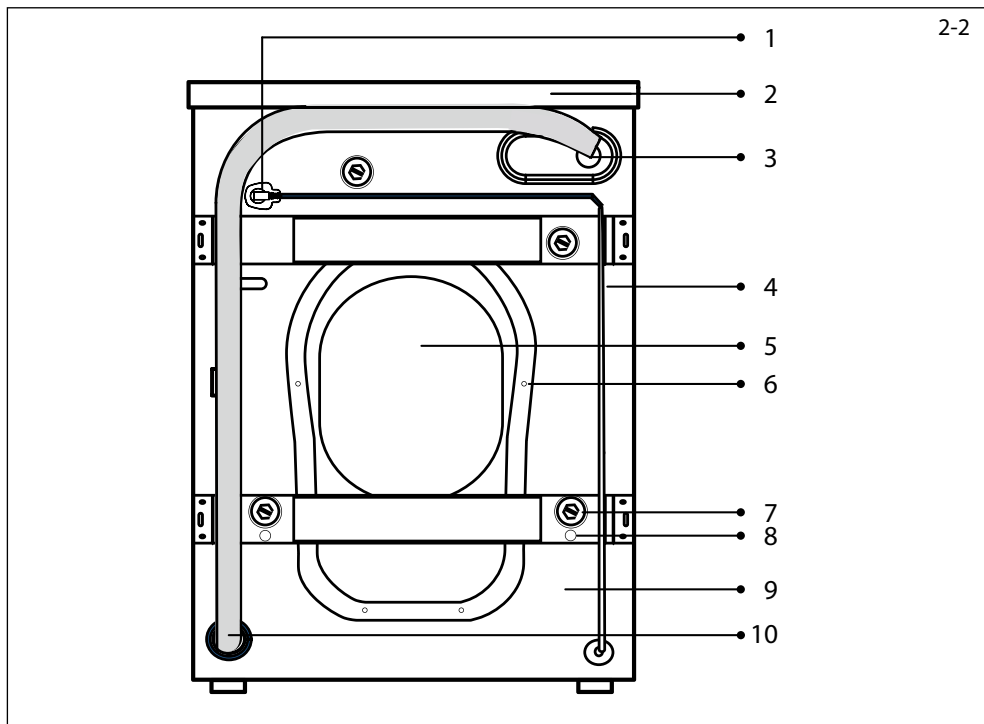


- 1 Vaskemiddel / blødgøringsmiddel/desinficeringskuffe
- 2 Touch-screen-display
- 3 Tromledør
- 4 Styrepanel

- 5 Justerbare fødder (4 i alt)
- 6 Bordplade
- 7 Tænd/sluk-knap

- 8 Tromle
- 9 Dørlås
- 10 Forsegling
- 11 Serviceklap med filter

Bagside (Fig. 2.2):

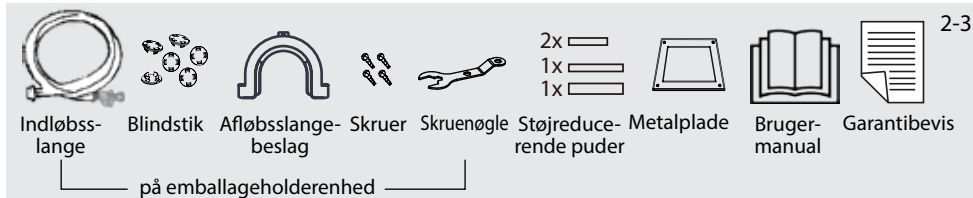


2-2

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1 Ledningsstik | 6 Bagdækselskrue |
| 2 Bordplade | 7 Transportbolte |
| 3 Vandindløbsventil | 8 Pakningsstænger |
| 4 Ledning | 9 Kabinettet |
| 5 Bagdæksel | 10 Afløbsslange |

2.3 Tilbehør

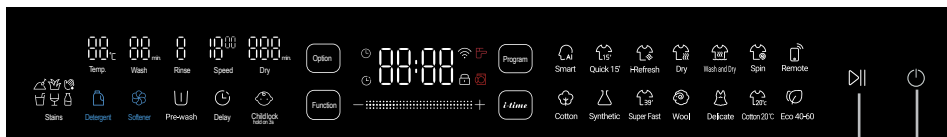
Check tilbehøret og dokumentationen i overensstemmelse med denne liste (Figur. 2.3):



2-3

Denne maskine betjenes via et fuldt touch-screen-display (fig. 3.1). Det vises tydeligt på berøringsskærmen, hvordan man vælger programmer og indstillinger. Brugeren får adgang til alle funktioner med et enkelt tryk.

3-1



1 Start/Pause-knap 2 Tænd/sluk-knap

3.1 Opstart

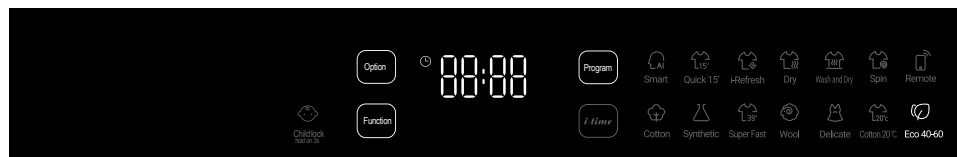
Berør denne knap  i 2 sekunder for at tænde for apparatet, og berør det igen i 2 sekunder for at slukke for det.

Symbol	Betydning
	Start programmet eller sæt det på pause.
	Tromledøren er låst.
	Vandhaneadvarsel (intet vand eller vandhanen er slukket).
	Apparatet er tilsluttet WIFI.
	Tromledørsadvarsel (tromledør er ikke låst).

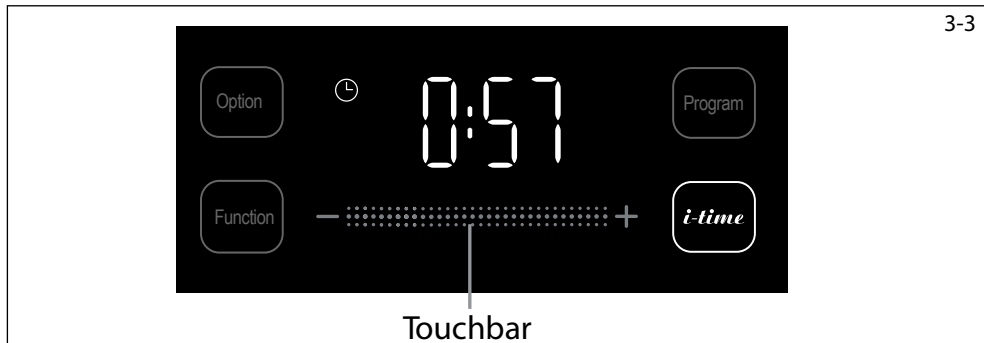
3.2 Valg af vaskeprogram

Dette apparat har 2 vaskemetoder. "Program"-tilstanden er indstillet som standard (figur 3.2).

3-2



Ved at røre ved **i-time** er "i-time"-tilstand er valgt (fig. 3.3). Den valgte tilstand lyser. I-Tiden er velegnet til bomuld. Maksimal vaskevægt er 5 kg.



I "i-time"-tilstanden, hvis der ikke er behov for at justere vasketid, skal du også bare berøre knappe ▶|| for at starte vask. Hvis du vil ændre vasketid, skal du trykke på berøringslinjen og skubbe til venstre og højre. Hvis du vil finjustere vasketiden, skal du trykke let på "+" og "-".

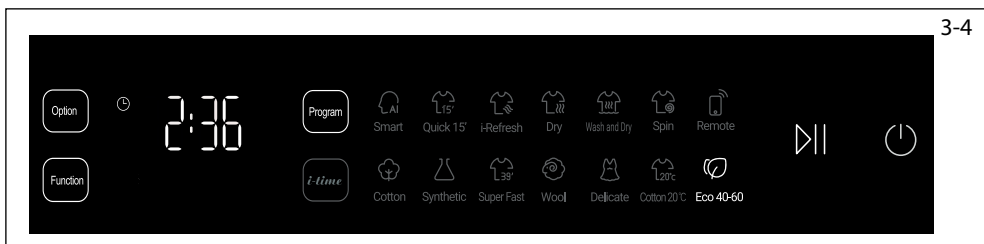


Bemærk: **i-time** parametre

I -Tiden er velegnet til bomuld. Maksimal vaskevægt er 5 kg.

3.3 Valg af vaskeprogram

Der kan vælges et program ved at berøre skærmen. For at imødekomme forskellige krav er der 14 programmer, som brugeren kan vælge i "Program"-tilstand (fig. 3.4). Hvis der ikke er specielle krav, kan du bruge standardindstillingerne. Start programmet ved at røre ved knappen ▶||. Ikonet for det respektive program tænder.



3.4 Justering af vaskeparametre

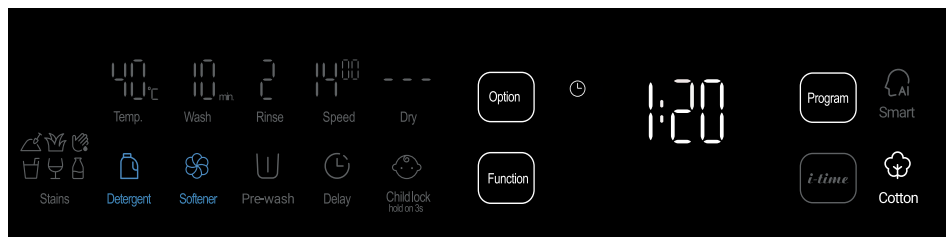
I henhold til specifikke vaskebehov kan brugerne justere flere vaskeparametre, herunder vasketemperatur, vasketid, skylletid, hastighed og tørretid (fig. 3.5). Tryk let på ikonet **Option** valgmulighederne kan foldes sammen (fig. 3.6).



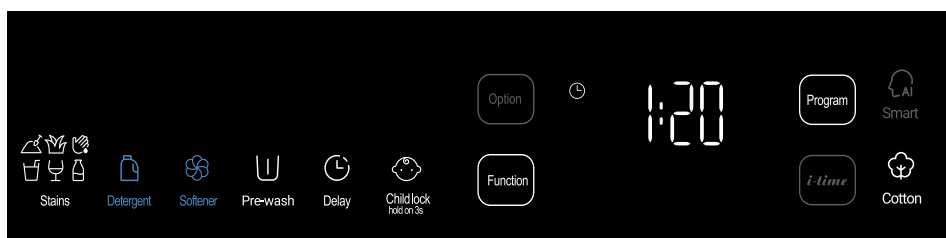
Bemærk: Vaskeparametre

Ikke alle parametre kan justeres for hvert program. Det afhænger af det valgte program.

3-5



3-6



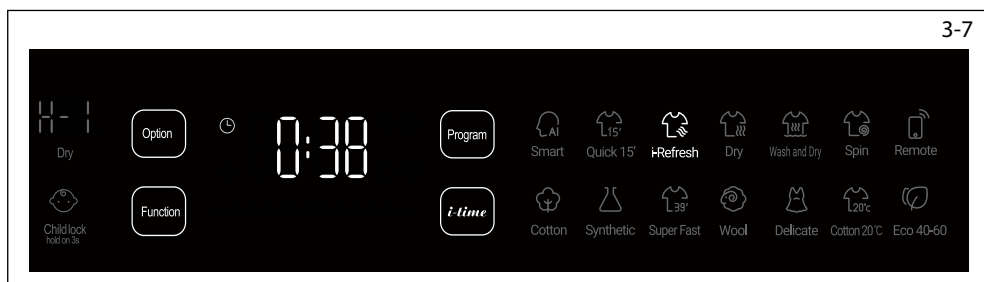
- ▶ **Vasketemperatur**
I standbytilstand kan vasketemperaturen justeres ved at trykke på ikonet "Temp." Når det bliver berørt, tænder ikonet. Temperaturen løber mellem - (uden opvarmning), 20, 30, 40, 60 og 90, når "Temp."-ikonet fortsætter med at blive berørt.
- ▶ **Vasketid**
I standbytilstand kan vasketid (ekskl. indløb og opvarmningstid) justeres ved at berøre ikonet "Vask". Vasketidssløjfer med i de specifikke grænser for det valgte program, når ikonet "Vask" fortsat berøres. Ved at trykke på og glide på berøringslinjen, kunne vasketid indstilles hurtigt. Hvis du vil finjustere vasketiden, skal du trykke let på "+" og "-". Vasketid for "tørring", "centrifugering" er forudindstillet, ingen justering er tilladt.
- ▶ **Skylletider**
I standby- eller pausetilstand (inden den sidste skylletid starter) kan skylletiderne justeres ved at trykke på ikonet "Skyl". Når det bliver berørt, tænder ikonet. Skylletiderne løber mellem 0 (uden skylning) til den maksimale tid for det valgte program, når ikonet "Skyl" fortsat berøres.
- ▶ **Hastighed**
I standby- eller pausetilstand (før centrifugering starter) kan hastigheden justeres ved at trykke på ikonet "Hastighed". Når det bliver berørt, tænder ikonet. Hastighedssløjferne inden for de specifikke grænser for det valgte program, når ikonet "Hastighed" fortsat berøres.
- ▶ **Tørretid**
I standby- eller pause-tilstand (før tørring starter), kan tørretiden justeres ved at berøre ikonet "Tørring". Tørretidssløjfer mellem --- (uden tørring), AU (smart), 030, 060, 090, 120, 150, 180 og 210 minutter.



Bemærk: Vasketøjstørring

- Tørreeffekten på vasketøjet afhænger af strukturen. Sørg for, at vasketøjet kan tørres, inden tørringen starter.
- Sørg for, at koldtvandskranen er tændt inden tørring.
- Før du tørrer det vasketøj, der er centrifugeret separat, skal du tage det ud af tromlen og ryste det løst. Læg det derefter i tromlen.
- For meget vasketøj medfører rynker, utilstrækkelige tørreeffekter og længere tørretid end forudindstillet værdi. Hvis dette sker, skal du adskille og tørre vasketøjet flere gange.
- Når du tørrer lidt eller let tøj, kan den nødvendige tid være kortere end forudindstillet.
- Inden tørringen slutter, kan den resterende tid på displayet stoppe med at reduceres. Det er normalt, da apparatet prøver at afkøle tromlen og undgå skoldning af brugerne.
- Rengør afløbsfilteret efter hver tørring.

Når "i-Refresh"-programmet er valgt, viser dette område i-Refresh-positioner, som er H-1, H-2, H-3. Og H-1 er indstillet som standard (figur 3.7).



- **Rensning af fnug:**
Efter udførelse af Tørre-og i-Refresh-programmer kan der være rester af fnug, støv eller andre stoffer frigivet af vasketøjet i bælgen eller tromlen. Dette repræsenterer ikke et problem med produktet, og det anbefales at rense det. Produktet er udstyret med et specielt program til denne rengøring. Brug ikke vaskemiddel og sørg for, at vasketøjet ikke er inde i tromlen. I standbytilstand skal du vælge "Hurtig 15"-programmet, ikonet tænder. Fortsæt derefter med at trykke på "Temp."-knappen i 3 sekunder, indtil skærmen viser "00:08". Nu er programmet aktiveret. Tryk på Start/Pause-knappen for at starte maskinen: Foretag ikke ændringer af andre parametre. Efter rengøring skal du åbne døren let og holde døren åben.

3.5 Valg af funktioner

Dette apparat har flere funktioner. Tryk let på funktionsikonet, den korresponderende funktion kan vælges (fuldt lys) eller annulleres (halvt lys).

► Pletter

Pletter	Vejledning	Pletter	Vejledning
	Denne funktion anbefales til vasketøj med snavsede pletter.		Denne funktion anbefales til vasketøj med vinpletter.
	Denne funktion anbefales til vasketøj med frugtpletter.		Denne funktion anbefales til vasketøj med blodpletter.
	Denne funktion anbefales til vasketøj med græspletter.		Denne funktion anbefales til vasketøj med mælkepletter.

► Vaskepulver

Automatisk dosering af vaskemiddel understøttes i nogle programmer, hvor denne funktion er tændt som standard. For at slukke for det skal du trykke på ikonet "Vaskemiddel". Der skal anvendes vaskemiddel med lavt eller intet skum. Overdreven mængde af vaskemiddel producerer meget skum, hvilket forårsager overløb og skyllevanskelighed. Den maksimale opbevaring af vaskemiddel er 1000 ml. Hvis det ikke er tilstrækkeligt, blinker ikonet, og en opmærksomhedstone lyder.



Bemærk: Vaskepulver

Hvis du vælger at bruge vaskepulver og andre vaskemidler, skal du lægge den anbefalede mængde vaskemiddel i vaskepulverkammeret.  og slukke for automatisk doseringsfunktion for rengøringsmiddel.

► Skyblemiddel

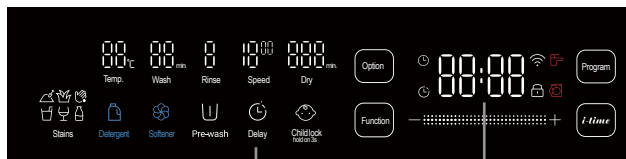
Automatisk levering af skyblemiddel understøttes i nogle programmer. Og denne funktion er slået til som standard. For at slukke for den skal du trykke på ikonet "Skyblemiddel". Følg anvisningerne på beholderen med skyblemiddel. Overdreven mængde af skyblemiddel vil beskadige vasketøjets struktur. Den maksimale opbevaring af skyblemiddel er 500 ml. Hvis det ikke er tilstrækkeligt, blinker ikonet, og en opmærksomhedstone lyder.

► Forvask

Forvask understøttes i nogle programmer. Denne funktion består i at fjerne flydende støv eller snavs på tøj ind i hovedvaskeprogrammet.

► Forskudt start

3-8



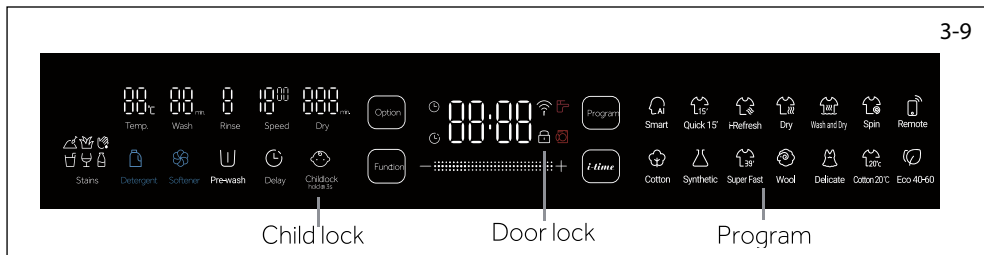
Delay icon

Delay time display

Brug denne funktion til at starte programmet forskudt. Den forsinkelsestid, der vises på skærmen, repræsenterer den resterende tid, inden programmet slutter (fig.3.8). Efter opsætning af programmet, nødvendige indstillinger og funktioner skal du trykke på ikonet "Forsinkelse". Ikonet tænder. Indstil tidsforsinkelse i trin på 0,5 time fra FRA til 24 timer ved at trykke på "Forsinkelse" eller "+" / "-" ikonet. Start forsinkelsesfunktionen ved at berøre , nedtælling af tid begynder. Som standard er forsinkelsestiden mere end programmets kørselstid.

► Børnesikring

For at undgå misbrug af børn og anden ekstern forstyrrelse kan funktionen "Børnesikring" blokere alle skærmelementer mod aktivering undtagen tænd/sluk-knappen. (Fig. 3.9) I standbytilstand, eller når programmet kører, kan du indstille eller annullere børnesikringsfunktionen manuelt ved at trykke på "Børnesikring" i 3 sekunder.



Bemærk: Børnesikring

- Børnesikringen, der er indstillet manuelt, skal annulleres manuelt. Programmets afslutning, slukning og fejlloplysninger annullerer ikke børnesikring. Det fungerer stadig, når apparatet tændes næste gang. Hvis du bruger børnesikring, skal du først trykke på programtasten, så vil børnesikringen være aktiveret. Hold den i 3 sekunder, børnesikringen skifter til fuldt lys, og børnesikringen aktiveres. Børnesikring kan ikke oprettes eller annulleres via hOn-appen.

► Dørlås

Af sikkerhedsmæssige grunde låses maskinens dør normalt under vaskecyklussen. Dørlåsesymbolet viser skærmen (fig.3.9).

For at låse døren op under vaskecyklussen trykker man på pausesignalet på skærmen, og døren åbnes, når signalet er døet ud. Under visse forhold, f.eks. når vandstanden eller temperaturen i tromlen er for høj, eller tromlen stadig ruller, kan døren ikke åbnes, selvom program er sat på pause. Bemærk venligst, at dette er en normal situation. Døren skal også låses op for at åbne den i "forsinkelsesperioden"

► Tromlelampe

Tromlelampen lyser, når apparatet er tændt. Det lyser også, når vaskeprogrammet er sat på pause eller afsluttet, hvilket giver mulighed for at se vasketøjet i disse perioder. Trommelyset slukkes, når programmet har kørt i 2 minutter. Når skærmen berøres under vaskecyklussen, lyser både skærm- og tromlelampe.

Bemærk: Sluk

Uden WIFI-tilslutning går den tændte maskine i standby-tilstand, hvis den ikke aktiveres, inden for 2 minutter, før programmet startes eller i slutningen af programmet. Med WIFI-forbindelse er ventetiden 24 timer.

- ▶ I standbytilstand skal du vælge programmet "Smart" og derefter trykke på "Temp." + "Centrifuger" +  på samme tid. Hold dem i 3 sekunder. Skærmen viser "bE0F", hvilket betyder, at lydløs funktion er aktiveret. For at deaktivere lydløs funktion skal du igen trykke på "Temp." + "Centrifuger" +  og hold nede i 3 sekunder. Skærmen vil vise "bE0n".

Bemærk: Skærm

Skærmen kan slukke i tilfælde af konstant statisk elektricitetseffekt under kørsel af apparatet.

Når dette er tilfældet, skal du slukke for apparatet og tænde det igen, efter genstartsprogrammet kan fortsætte.

Program	Maks. belastning i kg	Fibertype		Forudindstilling			
				Program driftstid i min ¹⁾	"Vask" i min	"Skyl"-cyklusser	"Hastighed" i rpm.
 Smart ²⁾	10	6	Bomuld, linned og syntetisk tøj	68	15	2	1.000
 Hurtig 15 ³⁾	2	1	Mindre snavset bomuld, linned og syntetisk tøj	15	3	1	1.000
 i-Refresh	1	1	Tørt tøj med mindre støv, rynker og fugt	38	-	-	-
 Tør	6	6	Kun tørring	140	-	-	-
 Vask og tørring	6	6	Bomuld	281	-	-	-
 Centrifugering	10	-	Kun centrifugering	7	-	-	1.000
 Fjernbetjening	-	-	Beklædningskategorier, der er angivet i mobilappen, såsom uld	-	-	-	-
 Bomuld	10	6	Tøj lavet af bomuld og linned	80	10	2	1.400
 Syntetisk	5	3	Beklædning lavet af syntetisk fiber	133	65	2	1.200
 Super hurtig	5	5	Mindre snavset bomuld, linned og syntetisk tøj	39	3	2	1.200
 Uld ⁴⁾	2	-	Uldbeklædning egnet til maskinvask	40	20	1	800
 Finvask	2,5	-	"Håndvask"-mærket og sart tøj	50	10	2	600
 Bomuld 20 °C	10	6	Tøj lavet af bomuld og linned	57	10	2	1.000
 Eco 40-60	10	-	Standardprogram til bomulds- og linnedbeklædning	156	-	-	-

¹⁾ På grund af flere fordelinger, indløbsventetid, centrifugeringsventetid og afløbsventetid, svarer den viste tid ikke til den faktiske køretid.

²⁾ Smart program justerer dataene for temp. vasketid, skylletid, centrifugeringshastighed osv. automatisk. Det anbefales at bruge et særligt program til uld og dyne.

³⁾ Der er lille sandsynlighed for at skabe ubalance under "Quick 15"-programmet. Tiden til at omfordele ubalancen er ikke inkluderet i standardtiden. Undgå overdosering af vaskemidlet for at undgå rester efter "Quick15"-programmet. Programmet "Quick 15" med tør funktion er kun egnet til syntetisk materiale.

⁴⁾ Automatisk doseringsfunktion i "Uld"-programmet genstartes ikke. Venligst doser særligt uldvaskemiddel i pulverskuffen.

Program		Tilgængelig temperatur i °C (P: Forudindstilling •: Tilgængelig)						Tilgængelige funktioner (P: Forudindstilling •: Tilgængelig)					
		SLUK	20	30	40	60	90	Tør	Vaske-middel	Skylle-middel	For-vask	Forskudt start	Pletter
 Smart	Smart	•	•	P	•	•		•	P	P		•	•
 Quick 15'	Quick15	P	•	•	•			•	P	P		•	
 i-Refresh	i-Re-fresh												
 Dry	Tør							•					
 Wash and Dry	Vask og tørring									P	P		
 Spin	Centrifugering							•					
 Remote	Fjernbetjening												
 Cotton	Bomuld	•	•	•	P	•	•	•	P	P	•	•	•
 Synthetic	Syntetisk	•	•	•	P	•		•	P	P	•	•	•
 Super Fast	Super hurtigt	•	•	•	P			•	P	P		•	
 Wool	Uld	P	•	•	•				P	P		•	
 Delicate	Finvask	•	•	P					P	P		•	
 Cotton 20°C	Bomuld 20 °C		P					•	P	P	•	•	•
 Eco 40-60	Eco 40-60								P	P			



Miljømæssigt ansvarligt brug

Vask

- ▶ For at opnå den bedste udnyttelse af energi, vand, vaskemiddel og tid skal du bruge den anbefalede maksimale belastningsstørrelse.
- ▶ Overbelast ikke (håndbreddeafstand over vasketøjet).
- ▶ For let snavset vasketøj skal du vælge Express 15'-programmet.
- ▶ Tilsæt nøjagtige doseringer af hvert vaskemiddel.
- ▶ Vælg den laveste tilstrækkelige vasketemperatur - moderne rengøringsmidler vasker effektivt ved temperaturer under 60 °C.
- ▶ Hæv kun standardindstillingerne for at slippe af med kraftige pletter.
- ▶ Centrifuger vasketøjet med den maksimale centrifugeringshastighed, hvis du vil bruge et tørreprogram efterfølgende.

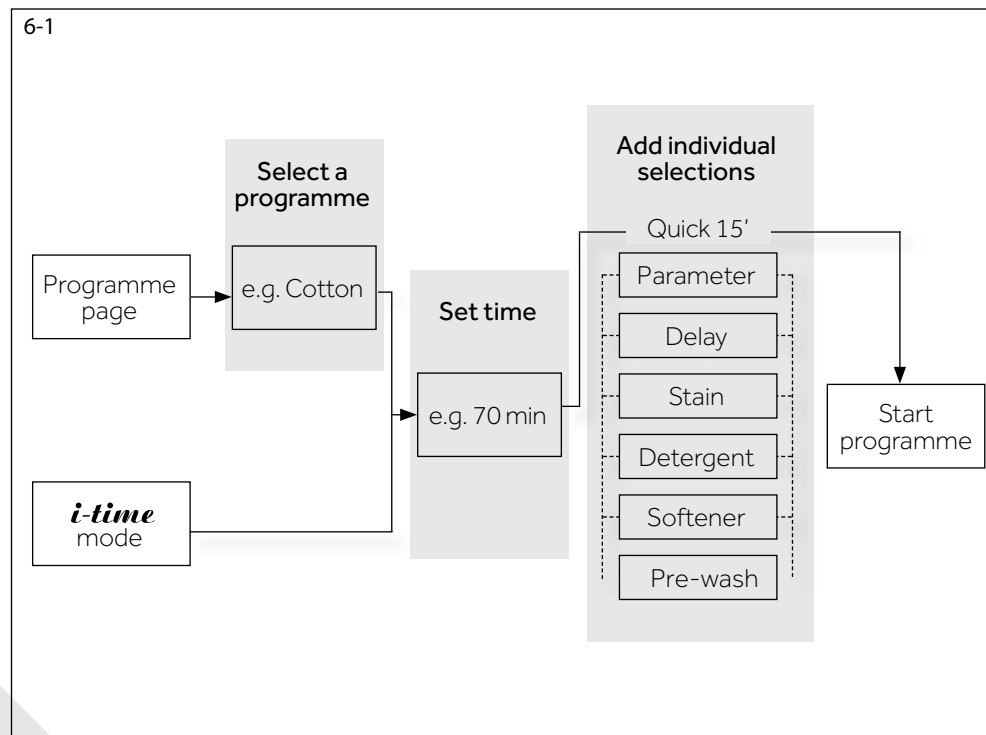
Tørring

- ▶ Brug den maksimale påfyldningsmængde på ca. 6 kg.
- ▶ Løsn tøjet, før du starter tørringsprogrammet.
- ▶ Brug ikke skyllemiddel, når du vasker, fordi tøjet bliver blødt og behageligt i tørretumblerprogrammet.

6.1 Hurtig vejledning

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Tænd for vandhanen.
3. Tænd for maskinen ved at trykke på 'ON'-symbolet i 2 sekunder. Programsiden vises på displayet.
4. Gør vasketøjet klart.
5. Fyld vasketøjet i, og luk døren.
6. Vælg vaskemiddel.
7. Tilsæt vaskemidlet.
8. Vælg det vaske-/tørreprogram for den fyldte tromle på displayet, der passer til graden af snavs og vasketøjstypen.
9. Tilføj eventuelt individuelle valg og/eller en forskudt starttid.
10. Tryk på  for at starte programmet.
11. Når programmet er færdigt, så tag vasketøjet ud, luk for vandhanen, træk stikket ud.

6.2 Drifts-flowchart (figur 6.1)

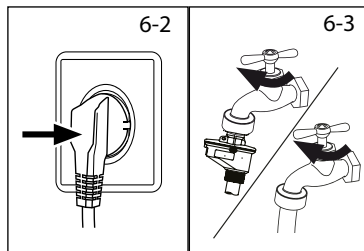


6.2 Strømforsyning

Indstil maskinen til en strømforsyning (220V til 240V~/50Hz; Fig. 6-2). Se også afsnittet INSTALLATION.

6.3 Vandtilslutning

- ▶ Før tilslutning, skal du kontrollere renheden og klarheden af vandkilden.
- ▶ Tænd for hanen (Fig. 6-3).



i Bemærk: Tæthed

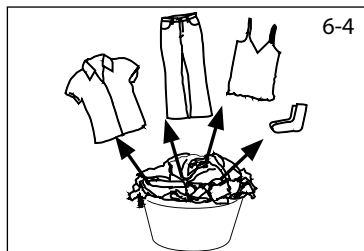
Før brug skal der kontrolleres for lækage i sammenføjningerne mellem hanen og indløbsslangen ved at tænde for hanen.

6.4 Tænd for maskinen

Tryk på tænd-/sluk-knappen i 2 sekunder for at tænde for maskinen displayet tænder.

6.5 Forberedelse af vasketøj

- ▶ Sorter tøjet efter stoftype (bomuld, syntetisk, uld eller silke), og efter hvor snavset det er (Fig. 6-4). Vær opmærksom på plejemærkningen på vaskemærkater og afsnit 6.5 Plejeoversigt.
- ▶ Adskil hvidt tøj fra farvet. Vask farvede tekstiler i hånden først for at kontrollere, om de falmer, eller farven løber.
- ▶ Tøm lommer (nøgler, mønter osv.), og fjern hårde dekorative genstande (f.eks. brocher) samt brændbare genstande (papirservietter, lightere, tændstikker osv.).
- ▶ Beklædningsgenstande uden syede kanter, finvask og fintvævede tekstiler, såsom tynde gardiner, skal lægges i en vaskepose for at beskytte det sarte vasketøj (håndvask eller kemisk rensning ville være at foretrække).
- ▶ Luk lynlåse og hægter, sørg for, at knapperne er syet godt fast.
- ▶ Læg følsomme genstande som tøj uden faste kanter, sart undertøj (dessous) og små ting som sokker, bælter, bh'er osv. i en vaskepose.
- ▶ Fold store stykker stof som lagner, sengetæpper mv. ud.
- ▶ Vend vrangen på jeans ud og trykte, dekorerede eller farveintensive tekstiler; vask dem eventuelt separat.



FORSIGTIG!

Ikke-tekstil såvel som små, løse eller skarpe kanter kan forårsage funktionsfejl og beskadige tøjet og maskinen.

6.6 Plejeoversigt

Vask			
	Vaskbar op til 95 °C normal procedure		Vaskbar op til 60 °C normal procedure
	Vaskbar op til 40 °C normal procedure		Vaskbar op til 40 °C blid procedure
	Vaskbar op til 30 °C normal procedure		Vaskbar op til 30 °C blid procedure
	Vask i hånden maks. 40 °C		Bør ikke vaskes
	Vaskbar op til 60 °C blid procedure		Vaskbar op til 40 °C meget blid procedure
	Vaskbar op til 30 °C meget blid procedure		
Blegning			
	Al slags blegning tilladt		Kun oxygen/ ikke klorin
			Bør ikke bleges
Tørring			
	Tørretumbling muligt normal temperatur		Tørretumbling muligt lavere temperatur
			Bør ikke tørretumbles
	Lufttørring		Tørres fladt
Strygning			
	Stryg ved en maksimumtemperatur på op til 200 °C		Stryg ved middeltemperatur på op til 150 °C
	Bør ikke stryges		
			Stryg ved lav temperatur på op til 110°C; uden damp (dampstrygning kan forårsage uoprettelig skade)
Professionel tekstilpleje			
	Rensning i tetrachlor		Rensning med kulbrinter
	Professionel vådreng		Må ikke vådrenses professionelt
			Må ikke renses

Ikke alle disse symboler vises i apparatets menu.

6.7 Fyldning af maskinen

- ▶ Læg vasketøjet i tromlen stykke for stykke.
- ▶ Overfyld ikke. Kontroller, om du kan holde hånden lodret oven på vasketøjet.
- ▶ Luk døren forsigtigt. Sørg for, at der ikke sidder vasketøj fast.

6.8 Valg af program

Tænd for apparatet, berøringsskærmen viser de tilgængelige programmer og muligheder.

Tryk på symbolet for det ønskede program for at få en hurtig start ved at bruge standardindstillingerne.

Berør venstre del for at vælge individuelle indstillinger (Se afsnit 3.3 og 3.4).

Følgende instruktioner er specielt til "i-Refresh" -programmet.



ADVARSEL!

Installation

- ▶ I-Refresh er ikke egnet til PU, imiteret læder, guld- og sølvtråd og polychlorlon.
- ▶ Forældelse af tekstiler, beskadiget, ikke syet, revner i tilbehør eller falder af, overfladebehandling eller afskalning, overdreven foldning eller hærdning af læder, deformation af nylonlynslåse og alvorlig fnugdannelse på overfladen af tekstiler skal vaskes omhyggeligt med i-Refresh-programmet, som kan øge graden af skade.
- ▶ I-Refresh har god lugtjerningsfunktion. Sprøjt ikke parfume, opfrisker og andre flygtige stoffer, der let kan forårsage brand og eksplosion.
- ▶ Foreslå normal vandvask først, når tøjet har tunge pletter inden i-Refresh.
- ▶ Brug ikke i-Refresh med våde tekstiler, der er risiko for krympning og hærtningsdeformation.

▶ Forberedelsesbehov inden i-Refresh

Tekstil	1. Lyn tøjet op, og fastgør knapperne. 2. Kontroller tekstilerne omhyggeligt. Hvis der er nogle skader, skal du reparere dem inden i-Refresh. 3. Fjern ting i tøjets lommer for at undgå at beskadige tøjet under i-Refresh. 4. Til større knapper eller dekorationer som metal-lynslåshoveder, hornspænder, spænder, vedhæng, hængekæder osv., skal du bruge en blød klud eller et varmebestandigt papir til delvis at pakke dem ind. 5. Dekorationer såsom sømperler, borindsatser, spænder og belægninger er beskyttet ved integreret indsættelse af varmebestandigt fint papir. 6. Til finner eller tilbehør som nederdel og gardinophæng, skal du fjerne dem inden luftvask.
Vaskemaskine	1. i-Refresh har brug for rettidig vandindgang under drift for at opretholde den bedste hensyntagen til miljøet. Sørg for, at indløbsrøret og afløbsrøret er godt forbundet, og at hanen er tændt. 2. Kontroller den indre tromle for at sikre, at der ikke er noget resterende vand, skum og stof tilbage.

► Instruktioner til i-Refresh positioner

I henhold til det forskellige materiale for at indstille passende position og tid. Og du kan trykke på tidslinjen for at justere tiden.

Position	Temperatur	Standard-tid (min)	Materiale
H-1	Lav	38	Uld
H-2	Medium	38	Skjorter
H-3	Høj	48	Bomuld

► Instruktioner til i-Refresh positioner

Fjern tøjet efter i-Refresh-programmet, hæng, stabel eller brug det med det samme.

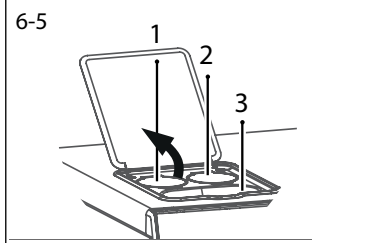


Bemærk: i-Refresh

- Luftvaskens ydeevne afhænger af tøjstruktur og tekstiler.
- Luftvask kan skade det tøj, som ikke er egnet til luftvask.

6.9 Valg af vaskemiddel og blødgøringsmiddel

- Vaskeeffektivitet og ydeevne bestemmes af kvaliteten på det anvendte vaskemiddel.
- Brug kun vaskemidler, der er godkendt til maskinvask.
- Brug om nødvendigt specifikke rengøringsmidler, f.eks. til uldstof og dyner osv.
- Vær altid opmærksom på vaskemiddelproducentens anbefalinger.
- Brug ikke kemiske rensemidler som trikllorethylen og lignende produkter.



6.10 Tilsætning af vaskemiddel

1. Åbn vaskemiddelsskuffens dæksel (fig. 6-5)
2. Kom de rigtige midler i de passende rum i henhold til listen "Vælg det bedste vaskemiddel".
 - 1) Flydende vaskemiddel (maks. 1.000 ml)
 - 2) Skyllemiddel (maks. 500 ml)
 - 3) Vaskepulver/flydende vaskemiddel/desinfektionsmiddel
3. Luk dækslet

- Når automatisk dosering er aktiveret, kan vaskemiddel og blødgøringsmiddel automatisk indtastes.
- Hvis mængden i tanken ikke er tilstrækkelig, blinker ikonet for det tilsvarende rengøringsmiddel eller skyllemiddel med den hurtige lyd efter programstart. Tilsæt det tilsvarende vaskemiddel og skyllemiddel.
- Vaskepulver eller andre rengøringsmidler kan sættes i pulverskuffe til engangsbrug. I dette tilfælde skal du slukke for den automatiske doseringsfunktion. Brug ikke flydende vaskemiddel i pulverskuffe, når du aktiverer "Forsinkelses"-funktionen.

► Vælg det bedste vaskemiddel

L = gel-/flydende vaskemiddel

P = vaskepulver

O = valgfrit

– = no

Program	Vaskemiddelstype					
	Universal	Farve	Finvask	Special	Skyllemiddel	Desinfektionsmiddel
Smart	L/P	L/P	-	-	o	o
Hurtig 15'	L	L	-	-	o	o
i-Refresh	-	-	-	-	-	-
Tør	-	-	-	-	-	-
Vask og tørring	L/P	L/P	-	-	o	-
Centrifugering	-	-	-	-	-	-
Fjernbetjening	L/P	L/P	-	L	o	o
Bomuld	L/P	L/P	-	-	o	o
Syntetisk	-	-	L	-	o	o
Super hurtig	L/P	L/P	-	-	o	o
Uld	-	-	L/P	L/P	-	-
Finvask	-	-	-	L/P	o	-
Bomuld 20 °C	L/P	L/P	-	-	o	o
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	-	-

Vi anbefaler ved brug af:

- Vaskepulver: 20 °C til 90 °C *(bedste anvendelse: 40-60°C)
- Vaskemiddel til farvet tøj: 20°C til 60°C (bedste anvendelse: 30-60°C)
- Vaskemiddel til uld/finvask: 20 °C til 30 °C (= bedste anvendelse:)

6.11 Tilsætning af vaskemiddel og skyllemiddel

Se afsnit 3.5 for at tilføje vaskemiddel og skyllemiddel. Du kan vælge at bruge automatiske leveringsfunktioner til vaskemiddel og skyllemiddel.



Bemærk: Vaskemiddel

- Undgå at overdosere vaskemiddel eller skyllemiddel.
- Følg anvisningerne på vaskemiddelpakken.
- Koncentreret flydende vaskemiddel skal fortyndes, inden det tilsættes.
- Den bedste måde at bruge flydende vaskemiddel på er ved at bruge en doseringskugle, som lægges i maskinen sammen med vasketøjet.
- Vælg omhyggeligt programindstillingerne i overensstemmelse med plejesymbojerne på alle vaskemærkater og i henhold til programtabellen.

6.12 Start vaskeprogram

Tryk på $\triangleright||$ på displayet for at starte programmet, apparatet fungerer i henhold til de nuværende indstillinger. For at afbryde et kørende program skal du også trykke på $\triangleright||$ på displayet. Tryk på det igen for at genoptage driften.

6.13 Særlige funktioner

Følgende funktioner er tilgængelige:

1. Indstillinger for valgmuligheder

Funktion	Betydning	Funktion	Betydning
Vask	Vaskens varighed kan øges eller reduceres, efter hvor snavset vasketøjet er. (Oplysninger i minutter).	Temp.	Ændring af vasketemperatur. Juster temperaturen efter mængden af snavs: meget snavset: 60-90 °C normalt snavset: 30-60 °C mindre beskidt: kold (FRA)-30 °C
Skyl	Yderligere skyllecyklusser til personer med følsom hud.	Hastighed	Ændring af centrifugeringshastighed. Til meget sarte stoffer, skal hastigheden reduceres.
Tør	Tørringens varighed kan øges eller reduceres, efter hvor snavset vasketøjet er.		

2. Funktionsindstillinger

Funktion	Betydning	Funktion	Betydning.
Pletter	Særlig funktion for pletter, bestående af • Juice  • Mælk  • Blod  • Græs  • Vin  • Jord/sand 		
Vaskemiddel	Automatisk levering af vaskemiddel	Forskudt start	Starten på vaskecyklussen bliver forskudt.
Skyllemiddel	Automatisk levering af blødgøringsmiddel.	Børnesikring	For at undgå misbrug foretaget af børn og forstyrrelser udefra.
Forvask	Fjernelse af flydende støv eller snavs på tøjet inden hovedvaskeprogrammet.		



Bemærk: Indstillinger og funktioner

- ▶ For at få de bedste resultater i hvert program har Haier defineret specifikke standardindstillinger. Hvis der ikke er særlige krav, anbefales standardindstillingerne.
- ▶ Ikke alle funktioner er tilgængelige for alle programmer. Det afhænger af det valgte program.
- ▶ Nogle ekstra funktioner kan ikke vælges på samme tid.
- ▶ Funktionerne "Vask", "Skyl", "Temp." og "Hastighed" bliver gemt til næste programstart. Ingen af de andre funktionsindstillinger bliver gemt til næste programstart.

6.14 Efter vask

1. Ved slutningen af en programcyklus slukker maskinen automatisk.
2. Fjern tøjet så hurtigt som muligt for at skåne det og for at forhindre, at det krøller mere.
3. Sluk for vandforsyningen.
4. Træk stikket ud af stikkontakten.
5. Åbn dørene for at forhindre dannelse af fugt og lugt. Lad dem være åbne, når maskinen ikke er i brug.



Forslag: vedligeholdelse af vaskemaskinen efter i-Refresh

- ▶ Rengør støv og tråd på puden og dørglasset for at undgå at det sætter sig fast i næste cyklus.
- ▶ Hvis i-Refresh ofte bruges, skal du køre det specielle program (Side 14: Fnugrensning) til dydbrensning.

**Bemærk: Afvigelser**

På grund af konstante opdateringer af hOn, kan funktionerne og displaygrænsefladen på appen afvige fra den følgende beskrivelse.

7.1 Generelt

Dette apparat er WiFi-aktiveret. Med hOn-appen kan du bruge din smartphone til at styre programmet.

**ADVARSEL!**

Vær opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne i denne brugsanvisning, og sørg for, at disse overholdes, selv når du bruger maskinen via hOn-appen, mens du er væk hjemmefra. Du skal også følge instruktionerne i hOn-appen.

7.2 Krav

1. En trådløs router (802.11b/g/n-protokol), der kun understøtter frekvensbåndet 2,4 GHz. Længden på routerens SSID er 1-31 tegn (inklusive 1 og 31), og adgangskoden er 8-64 tegn. Minimumlængde på adgangskoden er 8 tegn. Routerkrypteringsmetoder omfatter åbne, WPA-PSK og WPA2-PSK.
2. En mobiltelefon til at installere hOn-appen på. Mobiltelefonen skal have et nyere operativsystem end Android 4.0 eller iOS7.0
3. Maskinen skal installeres et sted, hvor den kan modtage WIFI-signaler. Hvis maskinen ikke er korrekt tilsluttet til den trådløse router, vises meddelelsen: "Sørg for, at mobilen og enheden er forbundet til det samme WIFI-netværk."; der vises ingen fjernbetjenings- eller WIFI-ikoner.

7.3 Download og installer af hOn-appen:

Installer det korrekte operativsystem, der passer til din mobiltelefon. På nuværende tidspunkt understøtter hOn kun download fra Apple Store og Google Play i udlandet.

**Bemærk: Registrering**

Registrering er påkrævet, når det bruges første gang, eller den formelle konto er blevet slettet/lukket. For yderligere brug skal du indtaste brugernavn og adgangskode, når du logger ind.

7,4 Konfigurationsoplysninger

Førstegangs-konfiguration

1. Foretag et kort tryk på "Remote"-knappen.
2. "hOn" vises. WiFi-indikatoren lyser
3. Foretag et langt tryk på "Forsinkelses"-knappen i 5 sekunder indtil "PAI r" vises. WiFi-indikatoren lyser, er nu i konfigurationstilstand.
4. Mobiltelefonen opretter forbindelse til routeren via WiFi.
5. Log på "hOn"-appen på mobiltelefonen, følg vejledningen i appen for at fuldføre konfigurationen, gyldig i 10 minutter.
6. Konfigurationen lykkes, når apparatet viser "udført"; og konfigurationen fejler, når "rE" og "try" vises. Gå derefter tilbage til 3.
7. Når "hOn" vises på apparatet, er det OK at styre apparatet via appen.



Bemærk: WIFI-netværk

Det anbefales ikke at tilslutte maskinen til et offentligt WIFI-netværk (f.eks.: hotspots), da andre brugere af netværket kan finde din maskine, hvis det har adgang til det offentlige netværk, og det kan gå ud over dit privatliv. Symbolet , der vises på skærmen betyder, at apparatet har forbindelse til Internettet.

Fjernbetjening

1. Foretag et kort tryk på "Remote"-knappen.
2. "hOn" vises på apparatet.
3. Døren låses, og fjernbetjeningen starter.
Hvis cyklusen ikke startes i fjernbetjeningstilstand på 10 minutter, skifter apparatet til netværksforsinket starttilstand og holder fjernbetjeningen op til 24 timer og slukkes derefter.
Nedenstående betingelser er nødvendige for fjernbetjening:
 - WiFi-netværket er tilgængeligt.
 - WiFi-modulet i apparatet er tændt.
 - Lågen er lukket.
 - Miljøet er vellykket.
 - Cyklusen er endnu ikke startet på instrumentbrættet.

7.5 Sammenkobling

Bemærk: Brug det samme WIFI

Sørg for, at din mobiltelefon og din maskine er forbundet til det samme WIFI-netværk.

1. Tryk på knappen "+" på mobiltelefonen.
2. Vælg apparattype, eller tryk på WIFI-symbolet for at vise alle tilgængelige apparater, der er tilsluttet til WIFI, og følg beskrivelsen på skærmen.
3. Tryk på  for at vende tilbage til hovedsiden for de sammenkoblede apparater.
4. Maskinen er sammenkoblet til appen og er klar til brug.

Bemærk: Tilslutningstid

Al tilslutning skal udføres i et tilslutningsvindue, der er på 10 minutter. Hvis brugeren starter tilslutning på hOn efter 10 minutter, mislykkes tilslutning.

7.6 Forespørgsel om vaskestatus via hOn-appen

1. Tænd for maskinen, forbered vasketøj og rengøringsmiddel; se kapitlet "Daglig brug".
2. Liste over apparater, der er tilsluttet WIFI, vises på mobiltelefonen.
3. Tryk på  for at komme ind på indstillingssiden (figur) og det valgte sprog og de ønskede indstillinger. Gå tilbage til listen ved at skubbe indstillingssiden til venstre.
4. Vælg vaskemaskinen. Du kan forespørge det kørende program og den resterende tid.

7.7 Konfigurationsoplysninger

1. Foretag et kort tryk på "Remote"-knappen.
2. "hOn" vises.
3. Foretag et langt tryk på "Forsinkelses"-knappen i 5 sekunder, indtil "PAI r" vises.
4. Konfigurationsoplysninger slettes og nulstilles konfiguration, tryk derefter kort på andre programmer eller luk for at afslutte.

Bemærk: Konfigurationsoplysninger slettet

Konfigurationsoplysninger bør ryddes, før vaskemaskinen behandles eller sælges.

Undersøg og rengør din maskine med jævne mellemrum.

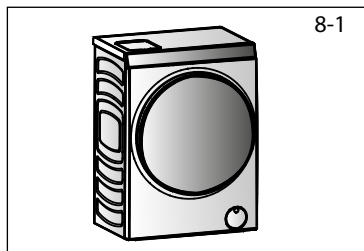


ADVARSEL!

Inden vedligeholdelse skal du deaktivere maskinen og tage stikket ud af stikkontakten.

8.1 Rengøring af maskinen

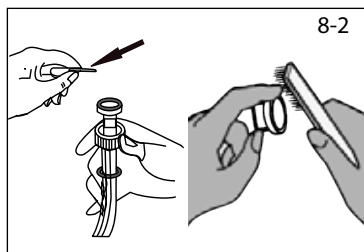
- ▶ Tag maskinens stik ud af stikkontakten under rengøring og vedligeholdelse.
- ▶ Brug en blød klud med sæbevand til at rengøre maskinhuset (Fig. 8-1) og gummikomponenter.
- ▶ Brug ikke organiske kemikalier eller ætsende opløsningsmidler.
- ▶ Hvis det er nødvendigt, kan kalkrester fjernes med en standard-maskinrens.



8.2 Vandindløbsventil og indløbsventilfilter

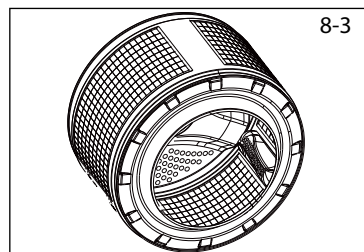
For at forhindre blokering af vandforsyningen med faste stoffer som kalk, skal indløbsventilfilteret rengøres regelmæssigt (figur 8-2).

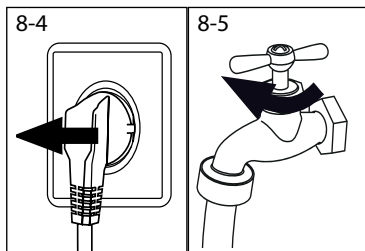
- ▶ Træk stikket ud af stikkontakten, og sluk for vandforsyningen.
- ▶ Skru vandindløbsslangen af vandhanen.
- ▶ Skyl og rens filteret med vand og en børste.
- ▶ Indsæt filteret, og sæt indløbsslangen på.



8.3 Rengøring af tromlen

- ▶ Fjern metaldele, der er blevet vasket ved et uheld, såsom nåle, mønter mv. fra tromlen (Fig 8-3), da de forårsager rustpletter og kan ødelægge tøjet.
- ▶ Brug et rengøringsmiddel uden klorin til at fjerne rustpletter. Overhold advarselshenvisningerne fra rengøringsmiddelsproducenten.
- ▶ Brug ikke hårde genstande eller uld til rengøring.



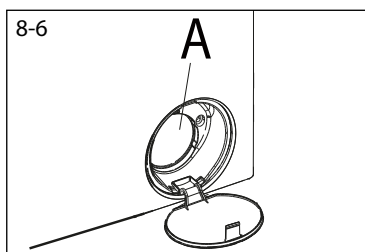


8.4 Lange perioder uden brug

Hvis maskinen ikke anvendes i en længere periode:

1. Træk stikket ud (Fig. 8-4).
2. Sluk for vandforsyningen (Fig. 8-5).
3. Åbn dørene for at forhindre dannelse af fugt og lugt. Lad dørene stå åbne, når maskinen ikke er i brug.

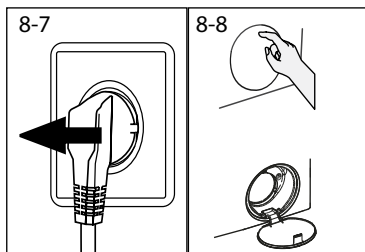
Kontroller strømledningen, vandindløbet og afløbsslangen inden næste brug. Sørg for, at alt er korrekt installeret og ikke lækker.



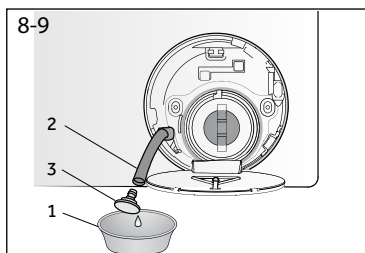
8.5 Pumpefilter

Rengør frontfilteret (fig. 8-6) i overensstemmelse med displaypåmindelsen, og kontroller f.eks. Pumpefilteret, hvis apparatet:

- ▶ ikke tømmer vandet ud.
- ▶ ikke centrifugerer.
- ▶ laver usædvanlige lyde, når den kører.



1. Start centrifugeringsprogrammet, og tøm vandet ud.
2. Når programmet er afsluttet, skal du slukke for maskinen og tage stikket ud af stikkontakten (fig. 8-7).
3. Åbn serviceklappen til filter A ved at trykke på den (fig. 8-8).



4. Brug en flad beholder (1) for at fange vandet, der løber ud (figur). (Fig. 8-9). Der kan godt være en større mængde!
5. Træk afløbsslangen (2) ud, og hold dens ende over beholderen..
6. Tag tætningsproppen (3) ud af afløbsslangen.

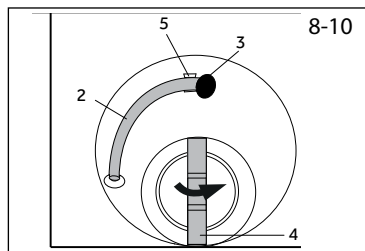


ADVARSEL!

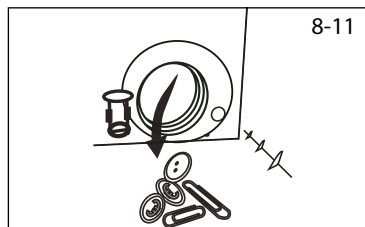
Risiko for skoldning! Vandet i pumpefilteret kan være meget varmt! Inden du gør noget, skal du sørge for, at vandet er afkølet.

7. Efter fuldstændig dræning skal du lukke afløbs-slangen og skubbe den ind i apparatet og fastgøre den med klemmen (pos. 5 i fig. 8-10).

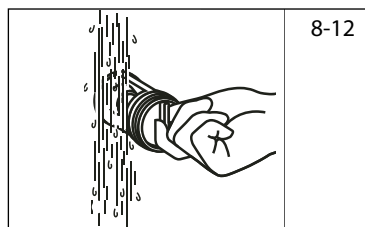
8. Skru pumpfilteret (4) mod uret, og fjern det.



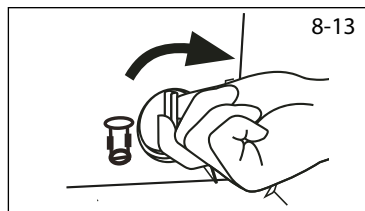
9. Fjern skidt og snavs (figur 8-11).



10. Rens pumpefilteret grundigt, f.eks. med rindende vand (figur 8-12).



11. Sæt det omhyggeligt tilbage på plads (fig. 8-13).



12. Luk serviceklappen på filter A.



FORSIGTIG!

- Pumpefilterforseglingen skal være ren og ubrudt. Hvis låget ikke er lukket helt til, kan der lække vand.
- Filteret skal være på plads, ellers kan det føre til lækage.

8.6 Udskiftning af tromlelampen



ADVARSEL!

Udskift ikke tromlelamperne selv, de må kun udskiftes af fabrikanten eller den autoriserede serviceagent. Se KUNDESERVICE.

Mange forekommende problemer kan løses af dig selv uden særlig ekspertise. I tilfælde af et problem bedes du tjekke alle de viste muligheder og følge instruktionerne nedenfor, før du kontakter service. Se KUNDESERVICE.



ADVARSEL!

- ▶ Inden vedligeholdelse skal du deaktivere maskinen og tage stikket ud af stikkontakten.
- ▶ Elektrisk udstyr bør kun betjenes af autoriserede elektriske eksperter, fordi ukorrekte reparationer kan forårsage betydelige følgeskader.
- ▶ Et beskadiget strømkabel bør udelukkende udskiftes af fabrikanten, dets serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.

9.1 Fejlfinding med displaykode



Bemærk: Fejlfinding

- ▶ Hvis der vises fejloplysninger, skal du trykke på tænd-/sluk-knappen for at slippe af med dem. Hvis de fortsætter med at blive vist, skal du trække stikket ud og kontakte kundeservice.
- ▶ Hvis du bliver bedt om at kontakte kundeservice: Læg mærke til fejlmeddelelsen, og se "KUNDESERVICE".

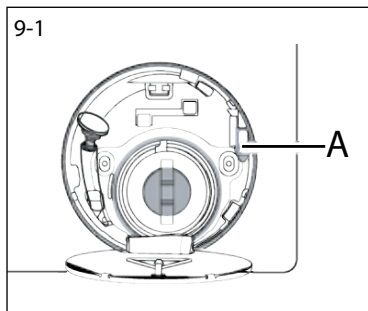
Tip kode	Årsag	Løsning
CLrFLtr	• Afløbsfejl.	• Kontroller om afløbspumpen og afløbsrøret er blokeret, eller afløbsrøret er bøjet. • Kontroller og rengør afløbsfilteret.
E2	• Oplåsningsfejl	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
	• Låsefejl	• Luk døren korrekt, og tryk derefter på knappen Start/Pause.
F3	• Sensorfejl vandtemperatur.	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
E4	• Fejl i vandindtag	• Kontroller, om hanen er tændt, om vandtrykket er for lavt, eller om vandet er afbrudt. • I-Refresh: afbryd strømmen og genstart igen
F4	• Fejl i opvarmningssystem.	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
F7	• Fejl i motorsystem.	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
E8	• Vandstanden i tromlen er for høj	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Hvis dette sker flere gange, skal du kontakte eftersalgsservicecentret.
f9	• Tørretemperatur-sensorfejl.	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
E12	• Vandstanden i tromlen er for høj under tørring	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Hvis dette sker flere gange, skal du kontakte eftersalgsservicecentret.
FA	• Sensorfejl vandniveau.	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
FC0	• Fejl på kommunikationsbus.	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
FC1	• Fejl på kommunikationsbus.	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
FC2	• Fejl på kommunikationsbus.	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
FC3	• Fejl på kommunikationsbus.	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
UNB	• Fordelingen af vasketøj er ubalanceret under centrifugering	• Sørg for, at vaskemaskinen er står jævnt og tag tøjet ud for at løsne det, og sæt det tilbage for at centrifugere.
Fd	• Tørre-varmeelement-fejl	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
FE	• Fejl på tørremotor.	• Afbryd vand- og strømforsyningen. • Kontakt eftersalgsservice-centeret
E5	• I-Refresh-vand begrænset	• Rens afløbsfilteret.

9.2 Fejlfinding uden displaykode

Problem	Årsag	Løsning
Maskinen kører ikke.	• Programmet er endnu ikke startet. • Døren er ikke lukket ordentligt. • Maskinen er ikke tændt • Strømsvigt. • Børnesikring aktiveret. • Tidsforsinkelse er aktiveret. • Der er trykket på pause-knappen.	• Tjek programmet, og start det. • Luk døren ordentligt. • Tænd for maskinen. • Kontroller strømforsyningen. • Deaktiver børnesikringen. • Deaktiver forskudt start-funktionen. • Deaktiver pause-tilstand.
Kontrolpanelet er ude af funktion	• Børnesikring aktiveret.	• Deaktiver børnesikringen.
Maskinen fyldes ikke med vand.	• Intet vand. • Indløbsslangen er bøjet. • Indløbsslangefilteret er blokeret. • Vandtrykket er for lavt. • Døren er ikke lukket ordentligt. • Vandforsyningsfejl. • Tidsforsinkelse er aktiveret. • Der ikke blevet trykket på Start-knappen.	• Kontroller vandhanen. • Kontroller indløbsslangen. • Fjern blokering i indløbsslangefilteret. • Kontroller vandtrykket. • Luk døren ordentligt. • Tjek vandforsyningen • Deaktiver forskudt start-funktionen. • Tryk på startknappen.
A p p a r a t e t tømmer ud, mens det bliver fyldt	• Højden af afløbsslangen er under 80 cm. • Enden på afløbsslange kan nå vandet.	• Sørg for at afløbsslangen er korrekt installeret. • Sørg for, at afløbsslangen ikke er i vand.
Afløbssvigt	• Afløbsslangen er blokeret. • Pumpefilteret er blokeret. • Afløbsslangen er højere end 100 cm over gulvniveau.	• Fjern blokering af afløbsslangen. • Rengør luftfilteret. • Sørg for at afløbsslangen er korrekt installeret.
Stærke vibrationer under centrifugering.	• Ikke alle transportbolte er blevet fjernet. • Maskinen står ikke stabilt. • Maskinens belastning er ikke korrekt.	• Fjern alle transportbolte. • Sørg for et stabilt underlag og en jævn placering. • Kontroller lastvægt og balance..
Maskinen stopper med at køre, inden vaskecyklussen er færdig.	• Vandfejl eller elektrisk fejl. • Der er trykket på pause-knappen.	• Kontroller strøm- og vandforsyning. • Deaktiver pause-tilstand.
Driften standser i en periode.	• Maskinen viser fejloplysninger. • Problem på grund af belastningsmønstre. • Program udfører iblødsætningscyklus?	• Overvej displayoplysningerne. • Reducer eller juster belastningen. • Annuller programmet, og genstart.
Overdreven skum i tromle og/eller vaskemiddelskuffe.	• Vaskemidlet er ikke passende • Overdreven brug af vaskemiddel.	• Kontroller vaskemiddelsanbefalinger. • Reducer mængden af vaskemiddel.

Problem	Årsag	Løsning
Automatisk justering af vasketid.	Vaskeprogrammets varighed justeres.	Dette er normalt og påvirker ikke funktionen.
Centrifugeringen virker ikke.	Ubalance i vasketøjet.	Kontroller maskinbelastning og vasketøj, og køør et centrifugeringsprogram igen.
Mærkelig lyd	- Maskinen står ikke stabilt. - Fremmedlegemer som mønter eller lynlåse rammer tromlen.	- Sørg for et stabilt underlag og en jævn placering. - Sørg for, at lommer tømmes for nøgler, mønter osv.
Dele af kontrolpanelet har højere temperatur.	Elektroniske elementer kan blive varme.	Det er normalt.
Utilfredsstillende vaskeresultat	- Mængden af snavs stemmer ikke overens med det valgte program. - Mængden af vaskemiddel var ikke tilstrækkelig. - Den maksimale belastning er overskredet. - Vasketøjet var ujævnt fordelt i tromlen.	- Vælg et andet program. - Vælg vaskemiddel i henhold til mængden af snavs og efter producentens specifikationer. - Reducer belastningen. - Løsn tøjet op.
Der er rester af vaskepulver på vasketøjet.	Uopløselige partikler fra vaskemiddel kan efterlades som hvide pletter på vasken.	- Udfør en ekstra skylning. - Prøv at børste pulveret af det tørre vasketøj. - Vælg et andet rengøringsmiddel.
Vasketøjet har grå plamager.	Forårsaget af fedtstoffer såsom olier, cremer eller salver	Forbehandl tøjet med et særligt middel.
Vasketøjet er ikke drænet for vand efter centrifugeringen.	- Forskellige former for vasketøj kan have forskellige centrifugerings-effekter. - Ekstra beskyttelse er slået til, fordi belastningen er for lille.	- Det er helt normalt - Forøg belastningen.
Krølning af vasketøjet.	- Tromlen er overbelastet. - Der er valgt det forkerte program.	- Reducer mængden af vasketøj - Vælg og juster programmet i overensstemmelse med stoftypen.
Tromlens indvendige lys virker ikke.	- Maskinen er ikke tilsluttet til strømforsyningen. - Pæren virker stadig ikke.	- Kontroller strømforsyningen. - Kontakt kundeservice for at udskifte lampen.

9-1



9.3 I tilfælde af strømsvigt/døråbning i nødstilfælde

Det aktuelle program og dets indstilling gemmes. Når strømforsyningen genoprettes, genoptages operationen. For at annullere det skal du trykke på "Start/Pause-knap" og derefter "tænd/sluk-knap" i ca. 2 sek.

Hvis en strømafbrydelse afbryder et igangværende vaskeprogram, bliver døråbningen mekanisk blokeret. For at få vasketøj ud må vandstanden ikke kunne ses i dørens glastrude - Fare for forbrændinger! Vandniveauet skal sænkes som beskrevet i "Pleje og rengøring-Pumpefilter".

Træk i nødringen (figur 9-1) bag serviceklappen for filter A for at åbne døren, indtil døren låses op med et let klik. Herefter skal alle dele sættes tilbage.

10.1 Forberedelse

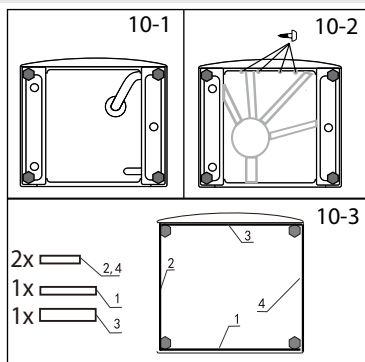
- Tag maskinen ud af emballagen.
- Fjern alt emballagemateriale, herunder polystyrenbasen og fikseringsmaterialet inde i huset, hold dem uden for børns rækkevidde. Når pakken åbnes, er der måske synlige vanddråber på plastposen og glasruden. Dette normale fænomen er resultatet af vandprøvninger på fabrikken.

**Bemærk: Bortskaffelse af emballage**

Opbevar alt emballagemateriale uden for børns rækkevidde og bortskaf det på en miljøvenlig måde.

10.2 Installer metalplade

1. Vip apparatet tilbage. (Fig. 10-1)
2. Få metalpladen fra toppen af emballeringsskummet, og installer den i bunden af apparatet, og fastgør derefter metalpladen med fire skruer (fig. 10-2).
3. Tag de støjdæmpende puder ud, og fjern den dobbeltsidede klæbebeskyttelsesfilm. Indsæt de støjreducerende puder under maskinskabet som vist i Fig. 10-3. (to længere puder i position 1 og 3, to korte puder i position 2 og 4). Sæt maskinen til sidst lodret igen.

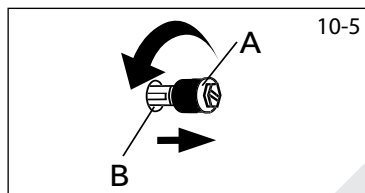
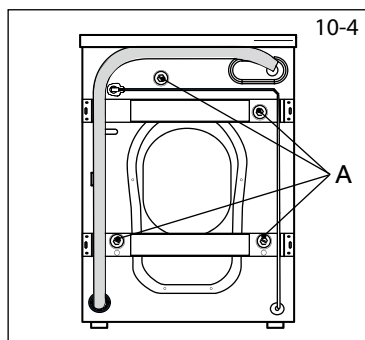
**Bemærk: Varmt tip**

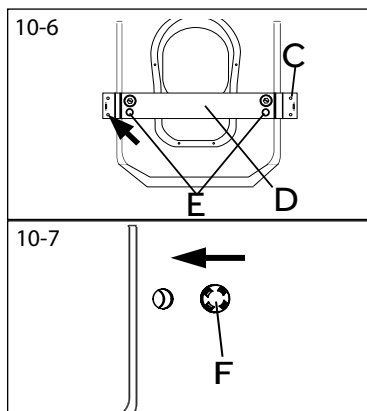
Støjreduktionspuden er valgfri, kan hjælpe med at reducere støj. Monter den eller ej i henhold til dit eget behov.

10.3 Afmonter transportboltene

Transportboltene er lavet til at spænde anti-vibrationskomponenter inde i maskinen under transporten for at forhindre indre skader.

1. Fjern de 4 emballageskruer (A) på bagsiden, og tag plastikafstandsstykkerne (B) ud fra maskinens inderside. (Fig. 10-4.og 10-5)





2. Fjern forstærkningsskruerne (C), fjern derefter forstærkningsstykkerne (D), og tag pakningsstænger (E) ud indvendigt på apparatet (fig. 10-6).
3. Fyld de resterende huller med lukkepropper (F) (figur 10-7.).



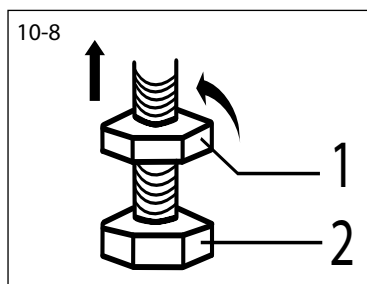
Bemærk: Opbevares på et sikkert sted

Opbevar transportboltene på et sikkert sted til senere brug. Hvis maskinen skal flyttes, skal bolterne først monteres igen.

10.4 Flytning af apparatet

Hvis maskinen skal flyttes langt væk, skal transportboltene fjernes før installationen for at undgå skader:

1. Fjern lukkepropperne.
2. Indsæt pakningsstængerne, og geninstaller forstærkningsstykkerne og skruerne.
3. Indsæt afstandsstykkerne og transportboltene.
4. Spænd boltene med en skruenøgle.



10.5 Justering af fødderne

Juster alle fødder for at opnå en helt plan placering med den medfølgende skruenøgle. Dette minimerer vibrationer og dermed støj under brug. Det vil også reducere slid. Vi anbefaler at bruge et vaterpas til justering. Gulvet skal være så stabilt og fladt som muligt.

1. Løsn låseskruen (1) med den medfølgende skruenøgle (fig. 10-8).
2. Få maskinen til at stå vandret ved at justere fødderne (2).
3. Brug fastnøglen til at stramme skruehætterne (1) mod retningen "tæt".

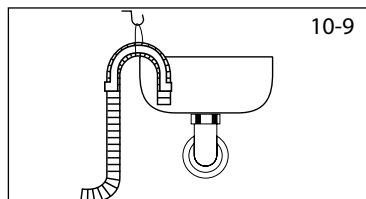
10.6 Tilslutning af vandafløb

Fastgør vandafløbsslangen korrekt på rørledningen. Slangen skal nå til et punkt i en højde af mellem 80 cm over apparatets bundlinje! Hold om muligt altid afløbsslangen fast på klemmen på apparatets ryg.

Følgende forbindelser er mulige:

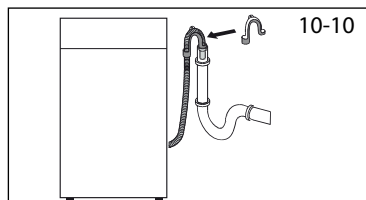
1. Afløbsslange til vask

- ▶ Hæng afløbsslangen med U-støtten over kanten på en vask, der er tilstrækkeligt stor (Fig. 10-9).
- ▶ Beskyt U-støtten tilstrækkeligt, så den ikke glider.



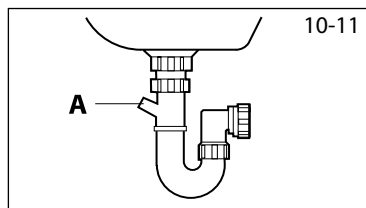
2. Afløbsslange til spildevandstilslutning

- ▶ Standrørets indvendige diameter med udluftningshul skal være mindst 40 mm.
- ▶ Sæt afløbsslangen ca. 80 mm ind i spildevandsrøret.
- ▶ Sæt U-støtten på, og fastgør den grundigt (Fig. 10-10).



3. Afløbsslange til vask tilslutning

- ▶ En haneforbindelse lukkes normalt af en blok (A). Den skal fjernes for at forhindre funktionsfejl (Fig. 10-11).
- ▶ Fastgør afløbsslangen med en klemme.



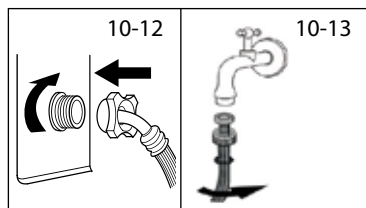
FORSIGTIG!

- ▶ Afløbsslangen bør ikke nedsænkes i vand og skal sidde godt fast og ikke lække. Hvis afløbsslangen er anbragt på jorden, eller hvis røret er i en højde på under 80 cm, vil maskinen løbende tømmes for vand, mens den fyldes (selvtømmende).
- ▶ Afløbsslangen må ikke forlænges. Kontakt om nødvendigt eftersalgsservice.

10.7 Ferskvandstilslutning

Sørg for, at pakningerne er sat i.

- ▶ Tilslut vandindløbsslangen med den vinklede ende mod maskinen (Fig. 10-12) Stram skruesamlingen med hånden.
- ▶ Den anden ende forbindes med en vandhane med et 3/4" gevind (Fig. 10-13).





Bemærk: Aquastop-system:

Modeljerne er udstyret med en aquastop-indløbsslange. Aquastop-systemet beskytter mod vandskader ved automatisk at skære ferskvandsforsyningen fra i tilfælde af en lækkende slange. Dette indikeres med en rød markør (A). Slangen skal udskiftes.



ADVARSEL!

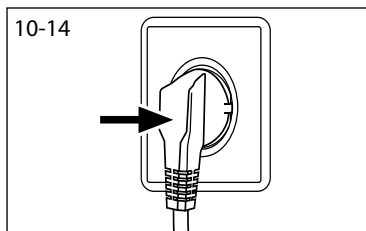
- Brug kun det medfølgende slangesæt til tilslutningen.
- Genbrug aldrig gamle slangesæt!
- Tilslut kun til forsyning med koldt vand.
- Før tilslutning skal du kontrollere, om vandet er rent og klart.

10.8 Eltilslutning

Før hver tilslutning skal du kontrollere, om:

- strømforsyning, stikkontakt og sikringer stemmer overens med typeskiltet.
- stikkontakten er jordet, og at der ikke er multistik eller brugt forlængerledning.
- stikket og stikkontakten stemmer helt overens.
- Kun for UK: Det britiske stik opfylder BS1363A-standard.

Sæt stikket i stikkontakten (Fig. 10-14).



ADVARSEL!

- Sørg altid for, at alle tilslutninger (strømforsyning, afløb og ferskvandsslange) er faste, tørre og ikke lækker!
- Pas på, at disse dele aldrig bliver trykket, bøjet eller snoet
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af serviceagenten (se garantikort) for at undgå fare. .

Vi anbefaler vores Haier kundeservice og brugen af originale reservedele.
Hvis du har problemer med din maskine, skal du først tjekke afsnittet FEJLFINDING.

Hvis du ikke kan finde en løsning der, så kontakt venligst

- ▶ din lokale forhandler eller
- ▶ Service & Support-afdelingen på www.haier.com, hvor du kan finde telefonnumre og ofte stillede spørgsmål, og hvor du kan aktivere servicekravet.

For at kontakte vores service skal du sikre dig, at du har følgende oplysninger til rådighed.
Oplysningerne findes på typeskiltet.

Model _____ Serienummer _____

Se også garantikortet, der fulgte med produktet, i tilfælde af garanti.

For generelle forretningsforespørgsler, se venligst vores adresser i Europa:

Europæiske Haier-adresser			
Land*	Postadresse	Land*	Postadresse
Italien	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 I-21100 Verese ITALIEN	Frankrig	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano - Pleyad 3 F-93200 Saint Denis FRANKRIG
Spanien Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 E5-08019 Barcelona SPANIEN	Belgien-FR Belgien-NL Holland Luxembourg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIEN
Tyskland Østrig	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 D-81829 München TYSKLAND	Polen Tjekkiet Ungarn Grækenland Rumænien Rusland	Haier Polen Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B PL-02-222 Warszawa POLEN
Storbritannien	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Storbritannien		

*For yderligere information henvises til www.haier.com



Haier